

**UCHWAŁA Nr 352/XXXIII/2017**  
**RADY MIEJSKIEJ W SEROCKU**  
z dnia 15 maja 2017 r.

**w sprawie przyjęcia protokołu Komisji Rewizyjnej z kontroli realizacji wymiany w ramach współpracy między miastami partnerskimi za 2016r.**

Na podstawie art. 18 ust. 1 w zw. z art. 18a ust. 1 i ust. 5 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016 r. poz. 446 z późn. zm.) oraz § 128 ust.2, § 132 ust. 2, §135 i § 140 ust. 5 Statutu gminy Miasto i Gmina Serock stanowiącego załącznik do uchwały Nr 378/XL/2013 Rady Miejskiej w Serocku z dnia 2 października 2013 r. w sprawie ogłoszenia tekstu jednolitego statutu gminy Miasto i Gmina Serock (Dz. Urz. Woj. Maz. z 2013r. poz. 12936), zmienionej uchwałą Nr 195/XIX/2016 Rady Miejskiej w Serocku z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wprowadzenia zmian w Statucie gminy Miasto i Gmina Serock, Rada Miejska w Serocku uchwała, co następuje:

**§ 1**

Przyjmuje się protokół Komisji Rewizyjnej z kontroli realizacji wymiany w ramach współpracy między miastami partnerskimi za 2016r., stanowiący załącznik do uchwały.

**§ 2**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miejskiej  
w Serocku  
*Artur Borkowski*

**Protokół**  
**z kontroli realizacji wymiany w ramach współpracy między miastami partnerskimi za 2016r.**

W dniu 19 stycznia 2017r., zgodnie z przyjętym na 2017r. planem pracy, Komisja Rewizyjna w składzie:

Przewodnicząca Komisji: - Jolanta Kaczmarska  
Członkowie Komisji: - Gabriela Książyk  
- Stanisław Krzyczkowski  
- Mariusz Rosiński

dokonała kontroli realizacji wymiany w ramach współpracy między miastami partnerskimi za 2016r. Kontroli dokonano w obecności Skarbnika Miasta i Gminy Serock p. Moniki Ordak oraz Dyrektora Ośrodka Sportu i Rekreacji w Serocku p. Macieja Goławskiego, przy udziale Zastępcy Burmistrza Miasta i Gminy Serock p. Józefa Zająca.

**Zasady wymiany dzieci i młodzieży w ramach współpracy z miastami partnerskimi**

Gmina Miasto i Gmina Serock prowadzi współpracę wymiany dzieci i młodzieży z następującymi miastami partnerskimi: Dzierżonów, Ignalina (Litwa) oraz Lanskroun (Czechy). W ramach tych wymian dzieci i młodzieży z poszczególnych miast przyjeżdża do Serocka na tygodniowy pobyt oraz taki sam okres rewizyty. Za opiekę nad grupami odpowiada Ośrodek Sportu i Rekreacji w Serocku, który w ramach wymiany zapewnia zakwaterowanie, wyżywienie oraz interesujący program pobytu. Wszystkie grupy są zakwaterowane w Ośrodku Wypoczynku Letniego w Jadwisinie przy ul. Szkolnej 46. Zasadą jest, iż posiłki są przygotowywane i serwowane w stołówce szkolnej, z drobnymi odstępstwami- w przypadku całonocnych wycieczek, np. do Warszawy oraz remontu stołówki, zapewniany jest catering zewnętrzny.

W ramach współpracy z Dzierżoniowem do Serocka przyjeżdżały 2 grupy:

- 1) grupa szkolna- na początku lipca (40 osób + 4 opiekunów + 1 kierowca),
- 2) grupa piłkarska- na początku sierpnia (około 20 osób + 3 opiekunów+ 1 kierowca).

Do Dzierżoniowa z Serocka do tej pory również wyjeżdżały 2 grupy:

- 1) grupa szkolna- na zimowisko w ferie (40 osób + 4 opiekunów+ 1 kierowca),
- 2) grupa piłkarska- na początku sierpnia (około 20 osób + 3 opiekunów).

Wymiana między Serockiem a Dzierżoniowem odbywała się co roku na tych zasadach. Obecnie pod znakiem zapytania stoi wymiana piłkarska- ze względu na możliwą zmianę zasad współpracy po stronie Dzierżoniowa.

W ramach współpracy między Serockiem a Ignaliną (Litwa) wymiany odbywają się corocznie na początku czerwca. Na Litwę wyjeżdża 45 osób ( 40 uczniów + 4 opiekunów + 1 kierowca), do Serocka przyjeżdża również taka sama liczba osób. Wymiany odbywają się w tym samym czasie.

Miasto i Gmina Serock prowadzi także współpracę z miastem Lanskroun (Czechy). Wymiana dzieci i młodzieży odbywa się w następujący sposób: w lata parzyste przyjeżdżają

goście z Czech (ostatnio przyjechała grupa 45 osób), natomiast w lata nieparzyste do Czech wyjeżdża grupa dzieci i młodzieży z Serocku również w ilości 45 osób.

W wymianie między miastami partnerskimi w 2016r. wzięło udział łącznie 108 osób- dzieci i młodzieży z terenu gminy Serock, w tym: do Dzierżoniowa wyjechało na zimowisko 45 osób, na obóz piłkarski – 18 osób, na Ignalinę- 45 osób. Natomiast gmina Miasto i Gmina Serock gościła na swoim terenie łącznie 156 osób, w tym: z Ignaliny- 45 osób, z Lanskroun- 45 osób, z Dzierżoniowa: grupa szkolna- 45 osób i grupa piłkarska- 21 osób.

Koszty związane z wymianą dzieci i młodzieży w ramach współpracy z miastami partnerskimi

Koszty wyjazdu do miast partnerskich:

Miejsce	Termin	Liczba uczestników	Koszty			Suma
			Transport	Opieka	Ubezpieczenie	
Dzierżoniów	31.01.-07.02	45	7.478,00	2.100,00 (4 osoby)	160,00	9.738,00
Dzierżoniów grupa piłkarska	25.07-01.08	18	4.800,00	1.500,00 (2 osoby)	83,00	6.383,00
Ignalina	30.05-05.06	45	9.288,00	0,00	579,04	9.867,04
<b>SUMA</b>		<b>108</b>	<b>21.566,00</b>	<b>3.600,00</b>	<b>822,04</b>	<b>25.988,04</b>

Dodatkowo dla wszystkich grup wyposażenie apteczki w kwocie 246,08zł.

Koszty przyjazdu grup z miast partnerskich

Grupa	Termin	Liczba uczestników	Koszty			Suma
			Wyżywienie	Kucharki Opieka	Atrakcje	
Litwa	30.05-05.06	45	7.219,04	2.350,00	4.426,00	13.995,04
Czechy	13.06-19.06	45	6.948,14	2.350,00	1.687,00	10.985,14
Dzierżoniów	27.06-04.07	45	3.251,71	2.000,00	3.071,00	8.322,71
Dzierżoniów grupa piłkarska	05.08-12.08	21	4.054,00	2.000,00	0,00	6.054,00

SUMA		156	21.472,89	8.700,00	9.184,00	39.356,89
------	--	-----	-----------	----------	----------	-----------

łącny koszt wymiany- wyjazdy: 26.234,12zł,

łącny koszt wymiany- przyjazdy: 41.053,89zł,

**łącny koszt wymian w ramach współpracy z miastami partnerskimi: 67.288,01zł.**

### Wyjazdy pracowników Urzędu Miasta i Gminy Serock oraz radnych Rady Miejskiej w Serocku w ramach współpracy między miastami partnerskimi

W 2016 roku odbyło się 5 wyjazdów radnych Rady Miejskiej w Serocku oraz pracowników Urzędu Miasta i Gminy Serock w ramach współpracy między miastami partnerskimi, w tym 1 wyjazd krajowy i 4 wyjazdy zagraniczne.

Wyjazd krajowy miał miejsce w dniach od 18 marca 2016r. do 20 marca 2016r. do Radzionkowa w celu uzgodnienia wspólnych działań na 2016r. W wyjeździe wziął udział Sekretarz Miasta i Gminy Serock p. Tadeusz Kanownik. Koszt delegacji wyniósł 665,31zł (dieta oraz koszty przejazdu).

#### Wyjazdy zagraniczne:

- 1) 10 czerwca 2016r.- 13 czerwca 2016r. do miasta partnerskiego Celleno we Włoszech. Pracownicy Urzędu Miasta i Gminy Serock- Sekretarz Miasta i Gminy Serock p. Tadeusz Kanownik oraz Kierownik Referatu Przygotowania i Realizacji Inwestycji p. Marek Bąbolski wzięli udział w konferencji na zaproszenie miasta partnerskiego. łącny koszt delegacji wyniósł 2.440,90zł, w tym:
  - koszt delegacji 354,90 zł + 350zł: bagaż,
  - koszt biletów lotniczych: 1.478,00 zł,
  - dopłata do bagażu: 214 zł,
  - koszt ubezpieczenia: 44 zł.
- 2) 23 czerwca 2016r. – 26 czerwca 2016r. do miasta partnerskiego Ignalina na Litwie w celu udziału w obchodach 150- lecia Ignaliny. Delegowani pracownicy Urzędu Miasta i Gminy Serock- Burmistrz Miasta i Gminy Serock p. Sylwester Sokolnicki oraz Kierownik Referatu Komunikacji Społecznej p. Beata Roszkowska. Koszt delegacji wyniósł 287,58 zł. W wyjeździe wzięli udział także radni Rady Miejskiej w Serocku- p. Jolanta Kaczmarska, p. Gabriela Książyk oraz p. Mariusz Rosiński. łącny koszt delegacji radnych wyniósł 430,38zł. łącny koszt delegacji wyniósł 717,96zł oraz koszt wynajęcia autokaru- 3.560 zł.
- 3) 19 sierpnia 2016r.- 21 sierpnia 2016r. Balatonalmádi na Węgrzech. Cel wyjazdu- ustalenie warunków współpracy partnerskiej i udział w święcie narodowym Węgier. W wyjeździe wzięli udział pracownicy Urzędu: Sekretarz Miasta i Gminy Serock p. Tadeusz Kanownik oraz Kierownik Referatu Komunikacji Społecznej p. Beata Roszkowska. łącnie koszt wyjazdu wyniósł 1.769,14 zł, w tym:
  - koszt delegacji: 237,14 zł,
  - koszt biletów lotniczych: 1.499,00 zł,
  - koszt ubezpieczenia: 33 zł.

- 4) 8 września 2016r.- 11 września 2016r. Lanskroun, Czechy. Celem wyjazdu był udział w święcie „Lanskroun Kopa”. W wyjeździe wzięły udział 3 osoby- przedstawiciele Urzędu Miasta i Gminy Serock: Zastępca Burmistrza Miasta i Gminy Serock p. Józef Zając, Kierownik Referatu Administracyjno- Gospodarczego p. Anita Kubalska oraz Kierownik Referatu Zarządzania Kryzysowego, Obrony Cywilnej i Bezpieczeństwa p. Adam Krzemiński. Łączny koszt delegacji wyniósł 564,42zł, w tym:
- koszt delegacji- podróże służbowe zagraniczne- 400,92 zł,
  - koszt delegacji- podróże służbowe krajowe- 67,50 zł
  - koszt ubezpieczenia- 96 zł.

Łącznie na podróże służbowe krajowe i zagraniczne została wydatkowana kwota 6.157,73 zł oraz koszt wynajęcia autokaru w wysokości 3.560 zł. Środki te zostały zaplanowane w planie finansowym Urzędu Miasta i Gminy Serock w odpowiednich podziałkach klasyfikacji budżetowej.

Diety oraz ryczałty z tytułu zwrotu kosztów używania do celów służbowych samochodów prywatnych były naliczane zgodnie z:

- rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej (Dz. U. z 2013 r., poz.167),
- rozporządzeniem Ministra Transportu z dnia 23 października 2007 r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie warunków ustalania oraz sposobu dokonywania zwrotu kosztów używania do celów służbowych samochodów osobowych, motocykli i motorowerów niebędących własnością pracodawcy ( Dz. U. z 2007 r., Nr 201, poz. 1462),
- rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 2000 r. w sprawie sposobu ustalania należności z tytułu zwrotu kosztów podróży służbowych radnych gminy, zmienionym rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 11 lutego 2003 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie sposobu ustalania należności z tytułu zwrotu kosztów podróży służbowych radnych gminy (Dz. U. z 2003 r. Nr 33, poz. 280).

#### **Wnioski:**

Komisja Rewizyjna stwierdza, że zadania gminy w zakresie realizacji programu współpracy z miastami partnerskimi wykonywane są przez realizatorów programu w sposób właściwy, zgodny z potrzebami gminy. Wyjazdy dzieci i młodzieży w ramach wymiany partnerskiej cieszą się ogromnym zainteresowaniem. Są formą nagrody za osiągnięcia przez dzieci i młodzież wyniki w nauce bądź zawodach sportowych.

Środki finansowe przeznaczone na realizację ww. celów w 2016r. wykorzystano w granicach planowanych kwot rocznych. Diety oraz ryczałty z tytułu zwrotu kosztów używania do celów służbowych samochodów prywatnych były naliczane w terminie zgodnie z określonymi przepisami prawa.

Na podstawie § 140 ust. 3 Statutu gminy Miasto i Gmina Serock Burmistrz Sylwester Sokolnicki został poinformowany o przysługującym mu prawie zgłaszania zastrzeżeń do faktów ujętych w niniejszym protokole oraz prawie zgłoszenia pisemnych wyjaśnień dotyczących nieprawidłowości. Burmistrz oświadczył, że nie zgłasza zastrzeżeń i nie zamierza składać wyjaśnień na piśmie.

Protokół sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach i po odczytaniu podpisano bez zastrzeżeń.

**Podpisy Komisji Rewizyjnej:**

1. Jolanta Kaczmarek



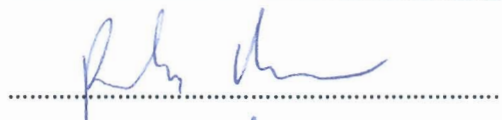
2. Gabriela Książek



3. Sławomir Osiewała



4. Mariusz Rosiński



5. Kazimierz Sosnowski



**Dyrektor**

Ośrodka Sportu i Rekreacji



Maciej Goławski

**Skarbnik**

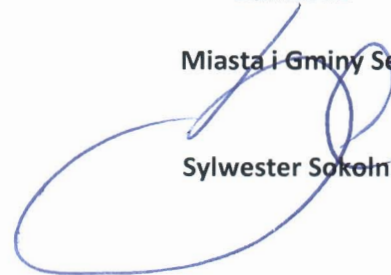
Miasta i Gminy Serock



Monika Ordak

**Burmistrz**

Miasta i Gminy Serock



Sylwester Sokolnicki